

Aufenthaltsermittlungen im Ausland

Ein Leitfaden für Fachkräfte der Beistandschaft und UV-Stellen

Inhalt

| | | |
|-------------|---|----------|
| I. | Stellen im Inland | 3 |
| II. | Stellen im Ausland | 3 |
| | 1. Ausländische Melderegister..... | 3 |
| | 2. Botschaften..... | 4 |
| | 3. Ausländische Zustellungsorgane..... | 4 |
| III. | Anfrage an das Bundesamt für Justiz (BfJ) | 5 |
| IV. | Beauftragung von Rechtsanwaltskanzleien oder Detekteien uÄ (kostenpflichtig) | 6 |
| V. | Weiterführende Hinweise..... | 7 |
| VI. | Anhang..... | 8 |
| | 1. Staaten mit auskunftsberechtigten Personenregistern..... | 8 |
| | a) Dänemark | 8 |
| | b) Frankreich | 10 |
| | c) Israel..... | 12 |
| | d) Italien | 14 |
| | e) Kanada..... | 15 |
| | f) Norwegen..... | 19 |
| | g) Österreich | 21 |
| | h) Schweden..... | 23 |
| | i) Schweiz..... | 25 |
| | j) Spanien..... | 28 |
| | k) Ungarn..... | 30 |
| | 2. Anfrage an das BfJ..... | 32 |
| | a) Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. EuUnthVO | 32 |
| | b) Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. HUÜ 2007 | 34 |

Die Ermittlung des Aufenthaltsorts unterhaltspflichtiger Personen im Ausland ist sowohl für die Zustellung außergerichtlicher und gerichtlicher Schriftstücke als auch für die Einleitung von Maßnahmen zur Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen ein zentrales Anliegen der Beistände und Fachkräfte der UV-Stellen.

Lebt die gesuchte Person im Ausland, bieten sich folgende Ermittlungsmöglichkeiten:

- I. Stellen im Inland
- II. Stellen im Ausland
- III. Anfrage beim Bundesamt für Justiz (BfJ)
- IV. Rechtsanwaltskanzleien, Detekteien uÄ

I. Stellen im Inland

Für eine Personensuche im Ausland braucht es idR dieselben Personendaten wie im Inland (Vor- und Zuname, Geburtsdatum, Geburtsort, Staatsangehörigkeit etc).

Sollten die Angaben zur gesuchten Person nach Befragen des betreuenden Eltern- teils, Recherche im Internet und den Sozialen Medien unvollständig sein, können in geeigneten Fällen Angaben deutscher Behörden (Ausländerzentralregister, Kraft- fahrzeugbundesamt, Rentenversicherungsträger etc), bei denen die gesuchte Person erfasst wurde, hilfreich sein. Anfragen können im Fall von ausländischen Staatsan- gehörigen auch an die ausländische Staatsvertretung des Heimatstaats der gesuch- ten Person in Deutschland (Botschaften, US-Headquarter) gerichtet werden.

II. Stellen im Ausland

1. Ausländische Melderegister

Die einfachste, meist kostenlose oder kostengünstige Möglichkeit, eine Aufenthalts- ermittlung durchzuführen, besteht darin, eine formlose Anfrage an die Meldebehör- den des Aufenthaltsstaats der gesuchten Person zu richten. Nicht alle Staaten ken- nen jedoch ein Meldewesen im deutschen Sinne. Teilweise besteht ein Meldewesen, aber kein Auskunftsanspruch für dritte Personen oder Behörden.

Folgende Staaten verfügen über auskunftsberechtigte Personenregister:

- Dänemark
- Frankreich
- Israel
- Italien
- Kanada
- Norwegen
- Österreich
- Schweden
- Schweiz
- Spanien
- Ungarn

Im Anhang finden Sie für die aufgeführten Länder jeweils weitere länderbezogene Informationen sowie eine Musteranfrage.

2. Botschaften

Die deutschen Auslandsvertretungen leisten grundsätzlich keine Unterstützung bei Aufenthaltsermittlungen.

Eine Anfrage kann allerdings an die deutschen Botschaften gerichtet werden, wenn die gesuchte Person die deutsche Staatsangehörigkeit besitzt. Teilweise wird von dort Auskunft aus den Krisenvorsorgelisten (ELEFAND: Elektronische Erfassung Deutscher im Ausland), in denen sich deutsche Staatsangehörige mit Wohnsitz im Ausland eintragen lassen können, erteilt.

Die Kontaktdaten der deutschen Botschaften sind [hier](#) zu finden.

Aus dem gleichen Grund kann eine Anfrage an die Botschaft der Staatsangehörigkeit der gesuchten Person im vermuteten Aufenthaltsstaat gerichtet werden (zB bei einem in Senegal vermuteten belgischen Staatsangehörigen: Anfrage bei der belgischen Botschaft in Dakar, Senegal).

3. Ausländische Zustellungsorgane

In manchen Ländern bieten die nationalen Zustellungsorgane im Rahmen von Zustellungsaufträgen Anschriftenermittlungen an. Dies ist zB der Fall der amerikanischen Zustellungsbehörde ABC legal (www.abclegal.com) oder der französischen und belgischen Gerichtsvollzieher:innen (commissaires/huissiers de Justice), wobei die Ermittlung idR zusätzliche Gebühren auslöst. Erfahrungsgemäß bleiben diese zusätzlichen Kosten allerdings weit unter den Honorarforderungen privater Ermittlungsdienste.

III. Anfrage an das Bundesamt für Justiz (BfJ)

Sowohl im Rahmen der Europäischen Unterhaltsverordnung (EuUnthVO¹) als auch des Haager Unterhaltsübereinkommens von 2007 (HUÜ 2007²) gehört es zu den Aufgaben der Zentralen Behörden, Hilfe bei der Vorbereitung von Rechtshilfeanträgen zu stellen. Dies beinhaltet Unterstützungsleistungen wie etwa die Ermittlung des Aufenthaltsorts unterhaltspflichtiger Personen. Solche sog. besonderen Maßnahmen können natürliche Personen zur Vorbereitung eines Unterhaltsfestsetzungsverfahrens ggf. inklusive der Klärung der Abstammung oder zur Vorbereitung eines Vollstreckbarerklärungs- und Vollstreckungsverfahrens in Anspruch nehmen. Öffentlichen Trägern stehen die besonderen Maßnahmen nur zur Vorbereitung von Vollstreckbarerklärungs- und Vollstreckungsverfahren zur Verfügung.

Aufenthaltsermittlungsanfragen im Rahmen der EuUnthVO und des HUÜ 2007 sind an die deutsche Zentrale Behörde, das BfJ, per Post oder per E-Mail zu richten.

Bundesamt für Justiz
Abteilung Auslandsunterhalt
Adenauerallee 99 -103
53113 Bonn

E-Mail: auslandsunterhalt@bfj.bund.de

EU-Staaten (außer Dänemark): Eine Antragsvorlage auf Durchführung einer Aufenthaltsermittlung finden Sie im Anhang (Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. EuUnthVO).

Nicht-EU-Staaten, die an das HUÜ 2007 gebunden sind (**Großbritannien, Teile Kanadas, USA, Türkei** ua): Eine Antragsvorlage auf Durchführung einer Aufenthaltsermittlung finden Sie im Anhang (Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. HUÜ 2007). Da regelmäßig weitere Staaten dem Übereinkommen beitreten, entwickelt sich die Situation ständig weiter. Eine aktuelle Liste der am HUÜ 2007 beteiligten Staaten ist [hier](#) abrufbar.

¹ Verordnung (EG) Nr. 4/2009 des Rates über die Zuständigkeit, das anwendbare Recht, die Anerkennung und Vollstreckung von Entscheidungen und die Zusammenarbeit in Unterhaltssachen vom 18.12.2008 (EuUnthVO), ABL. EU 2009 L 7, 1.

² Haager Übereinkommen über die internationale Geltendmachung der Unterhaltsansprüche von Kindern und anderen Familienangehörigen vom 23.11.2007 (HUÜ 2007), ABL. EU 2011 L 192, 51.

Hinweis: Aus Datenschutzgründen wird die Adresse idR nicht dem Jugendamt, sondern nur der für die Zustellung zuständigen Stelle mitgeteilt.

- Wird die Anschrift zur Einleitung eines Gerichtsverfahrens in Deutschland benötigt (Abstammungsverfahren/Unterhaltsfestsetzungsverfahren am gewöhnlichen Aufenthalt des Kindes), kann in der Antragschrift angegeben werden, dass die Adresse des Antragsgegners unter dem vom BfJ mitgeteilten Aktenzeichen hinterlegt ist und vom Gericht abgerufen werden kann.
- Wird die Adresse für eine Verfahrenseinleitung im Ausland im Wege der Rechtshilfe benötigt (Antrag auf Herbeiführung einer Unterhaltsentscheidung/Antrag auf Vollstreckbarerklärung und Vollstreckung einer deutschen Entscheidung im Ausland), kann der Antrag auf Unterstützung durch die Zentralen Behörden beim zuständigen Vorprüfungsgericht gem. §§ 7 ff. AUG³ mit Hinweis auf die Hinterlegung der ermittelten Anschrift beim BfJ und auf das Aktenzeichen gestellt werden.

IV. Beauftragung von Rechtsanwaltskanzleien oder Detekteien uÄ (kostenpflichtig)

Bleibt die Suche erfolglos oder existieren keine kostengünstigeren Ermittlungsmöglichkeiten, können Ermittlungsdienste von **Rechtsanwaltskanzleien oder Detekteien** in Anspruch genommen werden. Dies ist mit Kosten verbunden, die von Staat zu Staat unterschiedlich sind und insbesondere auch davon abhängen, wie viele Informationen über die gesuchte Person vorhanden sind. Die Kostenfrage muss im Einzelfall geklärt und eine Kosten-Nutzen-Abwägung unter Berücksichtigung der Erfolgsaussichten der Unterhaltsdurchsetzung vorgenommen werden.

³ Gesetz zur Geltendmachung von Unterhaltsansprüchen im Verkehr mit ausländischen Staaten vom 23.5.2011 (Auslandsunterhaltsgesetz – AUG), BGBl. 2011 I, 898, idF vom 10.8.2021, BGBl. 2021 I, 3424.

V. Weiterführende Hinweise

- Weitere Länderbezogene Hinweise zu den Möglichkeiten einer Aufenthaltsermittlung finden Sie in den **DIJuF-Länderinformationen** (DIJuF Kindesunterhalt im Ausland: Informationen zur Geltendmachung im jeweiligen Land), abrufbar unter **KiJuP-Online**.
- Die Zentralen Behörden der am HUÜ 2007 beteiligten Staaten haben teilweise Informationen zu den ihnen zur Verfügung stehenden Suchmöglichkeiten in den sog. **country profiles** hinterlegt.
- Der **Praxisleitfaden der Europäischen Kommission für die Anwendung der Europäischen Unterhaltsverordnung** (EuUnthVO) enthält auf S. 108 ff. Hinweise zu den sog. besonderen Maßnahmen.

Bei weiteren Fragen berät sie das DIJuF im Rahmen der Mitgliederberatung kostenlos.

Für telefonische Anfragen stehen die für die jeweiligen Länder zuständigen **Ansprechpartnerinnen** zur Verfügung.

Anfragen per E-Mail richten Sie bitte an laenderanfragen@dijuf.de.

In geeigneten Fällen führt das DIJuF eigene Aufenthaltsermittlungen im Rahmen von Aufträgen zur Erwirkung einer Unterhaltsentscheidung oder Durchführung der Vollstreckbarerklärung und Vollstreckung einer Unterhaltsentscheidung im Ausland durch. Weitere Informationen sind auf unserer **Website** abrufbar.

VI. Anhang

1. Staaten mit auskunftsberechtigten Personenregistern

a) Dänemark

Aufenthaltsermittlung in Dänemark

In Dänemark besteht ein zentrales Bevölkerungsregister, das Centrale Personenregister CPR (www.cpr.dk), in dem alle Einwohner:innen Dänemarks unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit registriert sind. Diese müssen sich an ihrem tatsächlichen Wohn- oder Aufenthaltsort registrieren lassen. Änderungen in den persönlichen Verhältnissen, wie Umzug oder Änderung des Familienstands, sind dem Register zu melden. Öffentliche Stellen und Privatpersonen, die ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen, können Auskunft vom CPR verlangen.

Die Anfragen sind in englischer Sprache an:

CPR-kontoret
Stormgade 2
1470 København K
Dänemark

zu richten.

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

CPR-kontoret
Stormgade 2
1470 København K
Denmark

Research of absent parent in Denmark
Maintenance matter of the child (Name/Vorname des Kindes),
born (Geburtsdatum des Kindes)

Dear Madam or Sir,

Concerning the above child maintenance matter we kindly ask you to assist us in locating the following absent parent:

Surname: (Nachname der gesuchten Person)
First name(s): (Vorname[n] der gesuchten Person)
Date of birth: (Geburtsdatum der gesuchten Person)
Place of birth: (Geburtsort der gesuchten Person)
Nationality: (Staatsangehörigkeit der gesuchten Person)
Last known address: (Letztbekannte Adresse der gesuchten Person)

- We act on behalf of the child within the framework of German Social Assistance to Children (Beistandschaft)
 - We act on behalf of a German Public Body seeking reimbursement of advance maintenance payments (Unterhaltsvorschuss)
- (richtige Konstellation ankreuzen)

The minor child (Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes) is the absent Person's child and is entitled to child maintenance. The debtor's current address is needed in order to recover the due maintenance.

If you have any questions don't hesitate to contact us.

We look forward to hearing from you.

b) Frankreich

Aufenthaltsermittlung in Frankreich

In Frankreich existiert kein Meldewesen im deutschen Sinne. Die Gemeinden führen jedoch Wählerlisten, aus denen sie teilweise Auskunft an Dritte erteilen. Ein Anspruch auf Auskunftserteilung besteht grundsätzlich nicht. Erfahrungsgemäß werden Aufenthaltsermittlungsanfragen insbesondere in kleinen Städten und Gemeinden bearbeitet. In Großstädten ist die Wahrscheinlichkeit, eine Rückmeldung zu erhalten, sehr gering.

Die Anfragen sind ggf. an die Stadtverwaltung der Gemeinde (Mairie de la commune de XXX) zu richten, in der die gesuchte Person vermutet wird.

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

Mairie de
(*Name der Gemeinde und Adresse*)
France

Objet: Demande de renseignements concernant

(*Name des gesuchten Elternteils*), né(e) le (*Geburtsdatum des gesuchten Elternteils*)

Madame, Monsieur,

Dans le cadre d'un dossier de pensions alimentaires concernant l'enfant mineur (*Name des Kindes*), né(e) le (*Geburtsdatum des Kindes*) nous nous permettons de vous contacter afin de solliciter votre aide concernant nos recherches tendant à constater l'adresse du débiteur.

Nous disposons des informations suivantes:

| | |
|----------------------------|--|
| Nom, Prénom | (<i>Name, Vorname des gesuchten Elternteils</i>) |
| Date de naissance | (<i>Geburtsdatum des gesuchten Elternteils</i>) |
| Lieu de naissance | (<i>Geburtsort des gesuchten Elternteils</i>) |
| Nationalité | (<i>Staatsangehörigkeit des gesuchten Elternteils</i>) |
| Dernier domicile connu | (<i>Letzter bekannter Aufenthaltsort</i>) |
| Profession | (<i>Beruf</i>) |
| Autres informations utiles | (<i>Andere nützliche Informationen</i>) |

Nous vous saurions gré de bien vouloir nous indiquer si la personne recherchée est domiciliée dans votre commune et le cas échéant de nous communiquer son adresse.

Nous vous remercions vivement de l'attention que vous porterez à notre demande et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, nos salutations distinguées.

c) Israel

Aufenthaltsermittlung in Israel

In Israel existiert ein Melderegister, auf dessen Daten Dritte allerdings nicht zugreifen können. Zur Ermittlung der Anschrift von unterhaltspflichtigen Personen können Unterhaltsberechtigte die Unterstützung der israelischen Rechtshilfestelle in Anspruch nehmen.

In diesem Rahmen können Anfragen entweder in deutscher Sprache an das Bundesamt für Justiz oder in englischer Sprache an die israelische Rechtshilfestelle gerichtet werden.

Die Adresse der Rechtshilfestelle lautet wie folgt.

Ministry of Justice

Department of Legal Aid

Legal Aid Office

1 Hasoreg street St, 2nd floor, (Mitzpe House)

Jerusalem

PB 1777

Israel 91017

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

Ministry of Justice
Department of Legal Aid
Legal Aid Office
1 Hasoreg street St, 2nd floor, (Mitzpe House)
Jerusalem
PB 1777
Israel 91017

Research of absent parent in Israel
Maintenance matter of the child (Name/Vorname des Kindes),
born (Geburtsdatum des Kindes)

Dear Madam or Sir,

Concerning the above child maintenance matter we kindly ask you to assist us in locating the following absent parent:

Surname: (Nachname der gesuchten Person)
First name(s): (Vorname[n] der gesuchten Person)
Date of birth: (Geburtsdatum der gesuchten Person)
Place of birth: (Geburtsort der gesuchten Person)
Nationality: (Staatsangehörigkeit der gesuchten Person)
Pass n°: (Passnummer der gesuchten Person)
Last known address: (Letztbekannte Adresse der gesuchten Person)

- We act on behalf of the child within the framework of German Social Assistance to Children (Beistandschaft)
 - We act on behalf of a German Public Body seeking reimbursement of advance maintenance payments (Unterhaltsvorschuss)
- (richtige Konstellation ankreuzen)

The minor child (Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes) is the absent Person's child and is entitled to child maintenance. The debtor's current address is needed in order to recover the due maintenance.

If you have any questions don't hesitate to contact us.

We look forward to hearing from you.

d) Italien

Aufenthaltsermittlung in Italien

In Italien existiert kein zentrales Meldewesen. Die Gemeinden führen jedoch Bevölkerungsregister, aus denen sie Auskunft erteilen.

Die Anfragen sind an die Stadtverwaltung der Gemeinde (*Comune di XXX*) zu richten, in der die gesuchte Person vermutet wird.

Einen **Musterantrag** finden Sie folgend.

Comune di (*Name der Gemeinde und Adresse*)

- Ufficio Anagrafe -

Italia

Ricerca Indirizzo in materia di manutenzione

Gentili signori e signore,

in una vertenza alimentare cerchiamo il debitore di alimenti del minorenne (*Name und Geburtsdatum des Kindes*). Vi preghiamo cortesemente di comunicarci l'indirizzo attuale del seguente obbligato alimentare:

Cognome: (*Vorname der gesuchten Person*)

Nome: (*Nachname der gesuchten Person*)

Data di nascita: (*Geburtsdatum der gesuchten Person*)

Luogo di nascita: (*Geburtsort der gesuchten Person*)

Ultimo indirizzo conosciuto: (*Zuletzt bekannte Adresse der gesuchten Person*)

Ulteriori informazioni utili: (*Weitere nützliche Informationen*)

Ringraziandovi anticipatamente, vi porgiamo i nostri più cordiali saluti.

e) Kanada

Aufenthaltsermittlung in Kanada

In Kanada besteht kein zentrales Bevölkerungsregister. Die Unterhaltsbehörden der einzelnen kanadischen Provinzen erteilen jedoch grundsätzlich Auskunft über den Aufenthaltsort unterhaltspflichtiger Personen.

Zu beachten ist, dass die Unterhaltsbehörden teilweise aus Datenschutzgründen nur mitteilen, dass eine Adresse ermittelt wurde, und erwarten, dass ein Antrag auf Herbeiführung einer Unterhaltsentscheidung bzw. Vollstreckbarerklärung und Vollstreckung dort eingereicht wird. In diesen Fällen scheidet mangels zustellungsfähiger Anschrift eine Verfahrensführung in Deutschland aus.

Unklar ist derzeit ferner, ob durch die Unterhaltsbehörden der Provinzen Ontario, Manitoba und British Columbia nach Inkrafttreten des HUÜ 2007 im Februar bzw. März 2024 weiterhin Auskunft erteilt wird oder ob Aufenthaltsermittlungsanfragen nur noch im Rahmen des Übereinkommens (s. Ziff. II dieses Leitfadens) möglich sind.

Die jeweiligen Unterhaltsbehörden der kanadischen Provinzen können unter folgenden Adressen angeschrieben werden:

Alberta

Reciprocity Administrator for the Maintenance Enforcement Program
10365-97 Street
7th Floor N
Edmonton, AB T5J 3W7
Canada

British Columbia

Maintenance Enforcement and Locate Services
P.O. Box 2074, Station Main
Vancouver, BC V6B 3S3
Canada

Manitoba

Manitoba Justice
Family Law Branch
Broadway
Winnipeg MB R3C 3L6
Canada

Neufundland

Department of Justice and Public Safety
2nd floor, Sir Richard Squires Building
P.O. Box 2006
Corner Brook, NL A2H 6J8
Canada

New Brunswick

Court of Queen's Bench of New Brunswick
Deputy Registrar
Room 207, 427 Queen Street
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Canada

Nordwest Territories

NWT Maintenance Enforcement Office
NWT Department of Justice
3rd Floor, Panda II Mall, P.O. Box 1320
Yellowknife, NT X1A 2L9
Canada

Nova Scotia

Maintenance Enforcement Program
Registration Officer
P.O. Box 803
Halifax, NS B3J 2C2
Canada

Nunavut

Maintenance Enforcement Program
Nunavut Court of Justice
Box 297
Iqaluit, NU X0A 0H0
Canada

Ontario

Family Responsibility Office & Interjurisdictional Support Orders Unit
P.O. Box 220
Downsview, Ontario
M3M 3A3
Canada

Prince Edward Island

Maintenance Enforcement Program
Family Law Centre
1 Harbourside Access Road
P.O. Box 2290
Charlottetown, PE C1A 8C1
Canada

Quebec

Keine Ermittlung durch die Unterhaltsbehörde

Saskatchewan

Maintenance Enforcement Office
Rm. 323, 3085 Albert Street
Regina, Sask. S4P 3V7
Canada

Yukon

Department of Justice
Legal Services Branch
J-2, Box 2703
Whitehorse, YK Y1A 2C6
Canada

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

(Adresse der Provinzbehörde)

**Research of absent parent in Kanada (relevante Provinz)
Maintenance matter of the child (Name/Vorname des Kindes),
born (Geburtsdatum des Kindes)**

Dear Madam or Sir,

Concerning the above child maintenance matter we kindly ask you to assist us in locating the following absent parent:

Surname: *(Nachname der gesuchten Person)*
First name(s): *(Vorname[n] der gesuchten Person)*
Date of birth: *(Geburtsdatum der gesuchten Person)*
Place of birth: *(Geburtsort der gesuchten Person)*
Nationality: *(Staatsangehörigkeit der gesuchten Person)*
Last known address: *(Letztbekannte Adresse der gesuchten Person)*

- We act on behalf of the child within the framework of German Social Assistance to Children *(Beistandschaft)*
 - We act on behalf of a German Public Body seeking reimbursement of advance maintenance payments *(Unterhaltsvorschuss)*
- (richtige Konstellation ankreuzen)*

The minor child *(Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes)* is the absent Person's child and is entitled to child maintenance. The debtor's current address is needed in order to recover the due maintenance.

If you have any questions don't hesitate to contact us.

We look forward to hearing from you.

f) Norwegen

Aufenthaltsermittlung in Norwegen

In Norwegen besteht ein zentrales Bevölkerungsregister, das von der norwegischen Steuerbehörde Skatteetaten (www.skatteetaten.no) geführt wird. Dort sind alle Einwohner:innen Norwegens unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit registriert. Öffentliche Stellen und Privatpersonen, die ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen, können Auskunft von Skatteetaten verlangen.

Anfragen an Skatteetaten können über folgendes **Formular** elektronisch eingereicht werden: Finne og vurdere data – The Norwegian Tax Administration

Alternativ können Anfragen in englischer Sprache an folgende Postadresse gerichtet werden:

Skatteetaten
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo
Norwegen

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf folgender Seite.

Skatteetaten
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo
Norway

Research of absent parent in Norway
Maintenance matter of the child (*Name/Vorname des Kindes*),
born (*Geburtsdatum des Kindes*)

Dear Madam or Sir,

Concerning the above child maintenance matter we kindly ask you to assist us in locating the following absent parent:

Surname: (*Nachname der gesuchten Person*)
First name(s): (*Vorname[n] der gesuchten Person*)
Date of birth: (*Geburtsdatum der gesuchten Person*)
Place of birth: (*Geburtsort der gesuchten Person*)
Nationality: (*Staatsangehörigkeit der gesuchten Person*)
Last known address: (*Letztbekannte Adresse der gesuchten Person*)

- We act on behalf of the child within the framework of German Social Assistance to Children (*Beistandschaft*)
 - We act on behalf of a German Public Body seeking reimbursement of advance maintenance payments (*Unterhaltsvorschuss*)
- (*richtige Konstellation ankreuzen*)

The minor child (*Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes*) is the absent Person's child and is entitled to child maintenance. The debtor's current address is needed in order to recover the due maintenance.

If you have any questions don't hesitate to contact us.

We look forward to hearing from you.

g) Österreich

Aufenthaltsermittlung in Österreich

In Österreich gibt es ein zentrales Meldewesen mit entsprechenden Meldeauflagen für die Bürger. Das Innenministerium führt zentral ein elektronisches Register namens ZMR und erteilt Auskunft, soweit die gesuchte Person gemeldet ist.

Anfragen sind zu richten an das

**Bundesministerium des Inneren
Zentrales Melderegister (ZMR)
Wimbergergasse 14-16
1070 Wien
Österreich**

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

Bundesministerium des Inneren
Zentrales Melderegister (ZMR)
Wimbergergasse 14-16
1070 Wien
Österreich

**Anschriftenermittlung in der Unterhaltsangelegenheit des minderjährigen Kindes:
(Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes)**

Sehr geehrte Damen und Herren,

in einer Unterhaltsangelegenheit bitten wir höflich um Ihre Unterstützung zwecks rechtlicher Verfolgung des in Österreich lebenden unterhaltspflichtigen Elternteils.

Wir bitten um Mitteilung der aktuellen Anschrift von:

| | |
|-----------------------------|--------|
| Name: | (XXXX) |
| Vorname(n): | (XXXX) |
| Geburtsdatum: | (XXXX) |
| Sozialversicherungsnummer: | (XXXX) |
| Zuletzt bekannte Anschrift: | (XXXX) |
| Sonstiges: | (XXXX) |

Wir versichern, dass die Angaben ausschließlich für die Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen eines minderjährigen Kindes bzw. eines deutschen öffentlichen Trägers im Rahmen des Unterhaltsvorschuss-Regresses verwendet werden.

Vielen Dank vorab für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen

h) Schweden

Aufenthaltsermittlung in Schweden

In Schweden besteht ein zentrales Bevölkerungsregister, das von der schwedischen Steuer- und Meldebehörde Skatteverket (www.skatteverket.se) geführt wird. Dort sind alle Einwohner:innen Schwedens unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit registriert. Öffentliche Stellen und Privatpersonen, die ein berechtigtes Interesse glaubhaft machen, können Auskunft verlangen.

Anfragen an Skatteverket werden am besten auf Englisch per E-Mail über folgendes **Formular** eingereicht.

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

Skatteverket
205 30 Malmö
Sweden

Research of absent parent in Sweden
Maintenance matter of the child (Name/Vorname des Kindes),
born (Geburtsdatum des Kindes)

Dear Madam or Sir,

Concerning the above child maintenance matter we kindly ask you to assist us in locating the following absent parent:

Surname: (Nachname der gesuchten Person)
First name(s): (Vorname[n] der gesuchten Person)
Date of birth: (Geburtsdatum der gesuchten Person)
Place of birth: (Geburtsort der gesuchten Person)
Nationality: (Staatsangehörigkeit der gesuchten Person)
Last known address: (Letztbekannte Adresse der gesuchten Person)

- We act on behalf of the child within the framework of German Social Assistance to Children (Beistandschaft)
 - We act on behalf of a German Public Body seeking reimbursement of advance maintenance payments (Unterhaltsvorschuss)
- (richtige Konstellation ankreuzen)

The minor child (Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes) is the absent Person's child and is entitled to child maintenance. The debtor's current address is needed in order to recover the due maintenance.

If you have any questions don't hesitate to contact us.

We look forward to hearing from you.

i) Schweiz

Aufenthaltsermittlung in der Schweiz

In der Schweiz existiert kein zentrales Melderegister. Anschriften von Schweizer:innen können über die Stadtverwaltungen am letzten bekannten Wohnsitz in der Schweiz ermittelt werden. Ausländische Staatsangehörige mit Wohnsitz in der Schweiz werden im Zentralen Migrationsinformationssystem beim Staatssekretariat für Migration registriert. Dieses erteilt grundsätzlich Auskunft an Dritte, erhebt aber teilweise Gebühren für die Auskunftserteilung. Erfahrungsgemäß kann gebeten werden, von der Gebührenerhebung abzusehen, wenn die Anfrage in Vertretung für ein minderjähriges Kind eingereicht wird.

Anfragen sind zu richten an das

Staatssekretariat für Migration SEM
Dienst Aufenthaltsnachforschung
Quellenweg 6
CH-3003 Bern-Wabern

Musteranfragen für die **Fachkräfte Beistandschaft** sowie für **UV-Stellen** finden Sie auf den folgenden beiden Seiten.

Musteranfrage für Fachkräfte Beistandschaft

Staatssekretariat für Migration SEM
Dienst Aufenthaltsnachforschung
Quellenweg 6
CH-3003 Bern-Wabern

Anschriftenermittlung in der Unterhaltsangelegenheit des minderjährigen Kindes: (Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes)

Sehr geehrte Damen und Herren,

in einer Unterhaltsangelegenheit bitten wir höflich um Ihre Unterstützung.

Wir bitten um Mitteilung der aktuellen Anschrift von:

Name: (XXXX)

Vorname(n): (XXXX)

Geburtsdatum: (XXXX)

Sozialversicherungsnummer: (XXXX)

Zuletzt bekannte Anschrift: (XXXX)

Sonstiges: (XXXX)

Wir bitten um Prüfung und Mitteilung, ob die gesuchte Person als Grenzgänger gemeldet ist und ob ein Arbeitgeber bekannt ist.

Da wir im Auftrag eines minderjährigen, mittellosen Kindes tätig sind, bitten wir Sie höflich, keine Gebühren für diese Auskunft in Rechnung zu stellen.

Sollten Sie uns die erbetene Auskunft nicht gebührenfrei erteilen können, bitten wir um Rücksendung dieser Anfrage mit einem entsprechenden Vermerk, da wir in diesem Fall von unserem Ersuchen absehen.

Wir versichern, dass die Angaben ausschließlich für die Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen eines minderjährigen Kindes verwendet werden.

Vielen Dank vorab für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen

Musteranfrage für UV-Stellen

Staatssekretariat für Migration SEM
Dienst Aufenthaltsnachforschung
Quellenweg 6
CH-3003 Bern-Wabern

Anschriftenermittlung in der Unterhaltsangelegenheit des minderjährigen Kindes:

(Name, Vorname, Geburtsdatum des Kindes)

(hier Erstattung von UV-Leistungen nach deutschem Recht)

Sehr geehrte Damen und Herren,

in einer Unterhaltsangelegenheit bitten wir höflich um Ihre Unterstützung.

Wir bitten um Mitteilung der aktuellen Anschrift von:

Name: (XXXX)

Vorname(n): (XXXX)

Geburtsdatum: (XXXX)

Sozialversicherungsnummer: (XXXX)

Zuletzt bekannte Anschrift: (XXXX)

Sonstiges: (XXXX)

Wir bitten um Prüfung und Mitteilung, ob die gesuchte Person als Grenzgänger gemeldet ist und ob ein Arbeitgeber bekannt ist.

Wir versichern, dass die Angaben ausschließlich für die Durchsetzung von Unterhaltsansprüchen des deutschen öffentlichen Träger als Rechtsnachfolger des o.g. Kindes verwendet werden.

Vielen Dank vorab für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen

j) Spanien

Aufenthaltsermittlung in Spanien

In Spanien existiert kein zentrales Meldewesen. Die Gemeinden führen jedoch Bevölkerungsregister aus denen sie Auskunft erteilen.

Die Anfragen sind an die Stadtverwaltung der Gemeinde (*Padrón Municipal de Habitantes/Ayuntamiento*) zu richten, in der die gesuchte Person vermutet wird.

Eine **Musteranfrage** an eine spanische Gemeinde finden Sie auf der nächsten Seite.

(Adresse der spanischen Gemeinde)

Estimados Señores/Señoras:

Como oficina alemana de asistencia a la juventud, se nos ha encomendado la ejecución de las reclamaciones de pensión alimenticia de los hijos.

Por ello, les rogamos nos ayuden a localizar al siguiente padre sin domicilio conocido:

Nombre: *(Name der gesuchten Person)*

Apellido: *(Vorname der gesuchten Person)*

Fecha y lugar de nacimiento: *(Geburtsdatum und -ort der gesuchten Person)*

Último domicilio: *(Letzte bekannte Adresse der gesuchten Person)*

La Persona a localizar es el padre del menor *(Name, Vorname, Geburtsdatum, Adresse des Kindes)* que vive en Alemania. Interesamos por determinar la residencia del padre con el fin de reclamar alimentos.

Adicionalmente, queremos asegurarles que la confidencialidad y la protección de los datos tienen la más alta prioridad para nosotros. Utilizaremos los datos obtenidos únicamente con el fin de iniciar un proceso de reclamación de alimentos.

Solicitamos información en el nombre de la oficina alemana de protección de menores *(Name, Vorname des Kindes)*. Por ello, no es una solicitud personal sino una solicitud de parte de las autoridades alemanas.

Les rogamos que envíen su respuesta electrónica a *(E-Mail-Adresse des antragstellenden Jugendamtes)*

Quedamos a su disposición para solucionar cualquier problema o duda que pudiera surgir en relación con la demanda en cuestión.

Agradeciéndoles por anticipado su muy apreciada ayuda.

k) Ungarn

Aufenthaltsermittlung in Ungarn

In Ungarn existiert ein zentrales Melderegister, in dem alle Einwohner:innen Ungarns registriert werden. Auskunftsanfragen bei dieser Meldebehörde sind grundsätzlich möglich. Allerdings werden von der Behörde hohe Anforderungen an die Zulässigkeit der Anfragen gestellt. Insbesondere ist der Grund für die Aufenthaltsermittlung ausführlich darzulegen. Ferner ist die Kommunikation schwierig, da die Anfragen in ungarischer Sprache formuliert werden müssen und die Rückmeldungen auch ausschließlich in dieser Sprache erfolgen. Für die Ermittlungstätigkeit stellt die ungarische Meldebehörde idR einen Betrag von 15 EUR in Rechnung.

Anfragen aus dem Ausland sind über die ungarische Botschaft in Berlin einzureichen:

Ungarische Botschaft in Berlin
Konsularabteilung
Unter den Linden 76
10117 Berlin

Eine **Musteranfrage** finden Sie auf der nächsten Seite.

Ungarische Botschaft in Berlin
Konsularabteilung
Unter den Linden 76
10117 Berlin

**KÉRELEM, adatszolgáltatás, kapcsolatfelvétel (ANTRAG auf Datenermittlung,
Meldeauskunft)**

KÉRELMEZŐ (ANTRAGSTELLER:IN)

Név: (Name)
Cím: (Adresse)
Telefonszám: (Telefonnummer)
E-Mail Cím: (E-Mail-Adresse)

KERESETT SZEMÉLY (GESUCHTE PERSON)

Név: (Name)
Születés hely, idő: (Geburtsort, -tag)
Anyja születési neve: (Geburtsname der Mutter)
Utolsó ismert Cím: (Letzte bekannte Adresse)
Telefonszám: (Telefonnummer)

Jogos érdek (Berechtigtes Interesse wird nachgewiesen durch):

Kelt: (Datum)

(Unterschrift) Kérelmező (Antragsteller:in)

2. Anfrage an das BfJ

a) Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. EuUnthVO

An das
Bundesamt für Justiz
53094 Bonn

Aufenthaltsermittlung nach Art. 53 Abs. 1, Art. 51 Abs. 2 Buchst. b der Europäischen Unterhaltsverordnung (EG) Nr. 4/2009 vom 18.12.2008 (EuUnthVO)

Sehr geehrte Damen und Herren,
in der vorliegenden Angelegenheit

- besteht eine Beistandschaft für das minderjährige Kind
(Name, Vorname), geb. am (Geburtsdatum)
mit dem Wirkungskreis, Kindesunterhaltsansprüche geltend zu machen.
 - werden/wurden UV-Leistungen für das minderjährige Kind
(Name, Vorname), geb. am (Geburtsdatum) geleistet.
Der leistende öffentliche Träger begehrt die Erstattung
von UV-Leistungen gem. § 7 UVG.
- (richtige Konstellation ankreuzen)

Die Adresse des unterhaltspflichtigen Elternteils ist derzeit unbekannt. Für die Geltendmachung der o.g. Unterhaltsansprüche muss diese festgestellt werden. Danach wird beabsichtigt:

- den Putativvater zur Anerkennung der Vaterschaft aufzufordern
 - die Vaterschaft gerichtlich feststellen zu lassen
 - den unterhaltspflichtigen Elternteil zu Unterhaltszahlungen aufzufordern
 - eine Unterhaltsentscheidung zu erwirken
 - die Vollstreckung aus dem vorhandenen Unterhaltstitel
(Bezeichnung des Unterhaltstitels¹) durchzuführen
- (weitere beabsichtigte Schritte ankreuzen)

Folgende Daten liegen zur gesuchten Person vor:

Name: (XXXX)

Vorname: (XXXX)

Geburtsdatum: (XXXX)

Staatsangehörigkeit: (XXXX)

Zuletzt bekannte Anschrift: (XXXX)

Sonstige nützliche Informationen: (XXXX)

Wir bitten das Bundesamt für Justiz, nach Art. 53, 51 Abs. 2 Buchst. b EuUnthVO die erforderlichen Maßnahmen für die Aufenthaltsermittlung des genannten Elternteils in (*Staat, in dem die gesuchte Person vermutet wird*), zu veranlassen und uns über eine etwaige Anschriftenauskunft in Kenntnis zu setzen.

Wir bedanken uns für Ihre Bemühungen und stehen Ihnen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

b) Musterantrag Aufenthaltsermittlung gem. HUÜ 2007

An das
Bundesamt für Justiz
53094 Bonn

Ersuchen um Durchführung einer Aufenthaltsermittlung gem. Art. 7 Abs.1, Art. 6 Abs. 2 Buchst. b Haager Übereinkommens vom 23.11.2007 (HUÜ 2007)

Sehr geehrte Damen und Herren,
in der vorliegenden Angelegenheit

- besteht eine Beistandschaft für das minderjährige Kind
(Name, Vorname), geb. am (Geburtsdatum)
mit dem Wirkungskreis, Kindesunterhaltsansprüche geltend zu machen.
 - werden/wurden UV-Leistungen für das minderjährige Kind
(Name, Vorname), geb. am (Geburtsdatum) geleistet.
Der leistende öffentliche Träger begehrt die Erstattung
von UV-Leistungen gem. § 7 UVG.
- (richtige Konstellation ankreuzen)

Die Adresse des unterhaltspflichtigen Elternteils ist derzeit unbekannt. Für die Geltendmachung der o.g. Unterhaltsansprüche muss diese festgestellt werden. Danach wird beabsichtigt:

- den Putativvater zur Anerkennung der Vaterschaft aufzufordern
 - die Vaterschaft gerichtlich feststellen zu lassen
 - den unterhaltspflichtigen Elternteil zu Unterhaltszahlungen aufzufordern
 - eine Unterhaltsentscheidung zu erwirken
 - die Vollstreckung aus dem vorhandenen Unterhaltstitel
(Bezeichnung des Unterhaltstitels¹) durchzuführen
- (weitere beabsichtigte Schritte ankreuzen)

Folgende Daten liegen zur gesuchten Person vor:

Name: (XXXX)

Vorname: (XXXX)

Geburtsdatum: (XXXX)

Staatsangehörigkeit: (XXXX)

Zuletzt bekannte Anschrift: (XXXX)

Sonstige nützliche Informationen: (XXXX)

Wir bitten das Bundesamt für Justiz, nach Art. 7, 6 Abs. 2 Buchst. b HUÜ 2007 ie erforderlichen Maßnahmen für die Aufenthaltsermittlung des genannten Elternteils in (Staat, *in dem die gesuchte Person vermutet wird*), zu veranlassen und uns über eine etwaige Anschriftenauskunft in Kenntnis zu setzen.

Wir bedanken uns für Ihre Bemühungen und stehen Ihnen für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen